## RIEHL INTERN

Die Riehler Interessengemeinschaft informiert



Kostenlose Hausverteilung und Auslage in Geschäften

2 - 2012



AKTIV FÜR IHR WOHLBEFINDEN

## RIEHL'ER

### GESUNDHEITSZENTRUM

Physiotherapie • Osteopathie • Heilpraktik

- Krankengymnastik
- KG-Gerät, KG-Neuro
- Klassische Massage
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Elektrotherapie
- Fango / Heißluft
- IGel Individuelle Gesundheitsleistungen

Inhaberin Alexandra G. Dietrich

Stammheimer Straße 115 50735 Köln-Riehl Tel. 0221 - 976 30 15

Mo. - Fr. 8.00 - 19.00 Uhr Sa. 9.00 – 14.00 Uhr Termine nach Vereinbarung

Alle Kassen und Privat

tosmerik & Fundonege











- Arznei- und Hilfsmittel aus einer Hand
- Fachberatung und Gesundheitstests
- Geräteverleih
- Pflegehilfsmittel inkl. Aufklärung Ihrer Ansprüche
- Rezept Abhol- und Lieferservice
- Lieferdienst direkt zu Ihnen nach Hause Bestellung bis 16.00 Uhr - Lieferung bis 19.00 Uhr





Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.30 Uhr - 18.30 Uhr • Sa 8.30 - 13.00 Uhr



### Vorwort

### Liebe Riehlerinnen und Riehler.



vor 50 Jahren wurde das Städtische Kinderkrankenhaus Amsterdamer Stra-Be als ein modern konzipiertes Zentrum für die Versorgung von Kindern und Jugendlichen

in Betrieb genommen. Damit wurde eine große Versorgungslücke in Köln nach den Zerstörungen im Zweiten Weltkrieg geschlossen. Bereits zwei Jahre später, 1964. erlebte das junge Team eine Bewährungsprobe. Bei dem Flammenwerfer-Attentat in Volkhoven starben acht Kinder und zwei Lehrerinnen, zwanzig Kinder überlebten mit schweren Verbrennungen. Viele wurden monatelang im Kinderkrankenhaus behandelt. Diese Zeit schuf eine enge Verbindung zwischen den damals behandelten Kindern und ihren Familien, Ärzten und Pflegekräften, aber auch zwischen den Kölner Bürgerinnen und Bürgern und ihrem Kinderkrankenhaus. Das Kinderkrankenhaus, ein Standort der Kliniken der Stadt Köln gGmbH und Lehrkrankenhaus der Universität zu Köln, hat sich seitdem ständig weiterentwickelt auch dank vieler Freunde und Unterstützer in Köln – und ist heute ein unverzichtbarer Bestandteil der lokalen und überregionalen kinder- und jugendmedizinischen Versorgung. Wir freuen uns über alle, die uns ihr Vertrauen schenken

Mit freundlichen Grüßen lhr Prof Dr Michael Weiß Ärztlicher Direktor des Kinderkrankenhauses Amsterdamer Straße

### Inhalt

Die RIG informiert	. 4
Rotdornbäume / Beetpate in Riehl 6	/7
Termine / Neuer Kantor 8 /	12
Haltestelle Amsterdamer Straße	13
Neues aus dem Kölner Zoo	14
Axa-Licht jetzt ausgereift	15
Seniorennetzwerk ist für alle da	16
"Es stinkt zum Himmel"	17
Riehl gestern und heute	18
Wer erinnert sich noch?	20
Die große Schau der Nutzpflanzen	22
Abschied Monika Francois	24
Ausgezeichnete Naumannsiedlung	25
Basteln für eine bunte Mensa	26
Milchshakes für einen guten Zweck	27
Neuer VdK-Vorsitzender	28
Schulen aktiv / Wir sind für Sie da 30 /	34
Standorte für Fahrradnadeln gesucht	35
Engagiert für Riehl	36
Tempo 30 / Zeitgeschichte	38
Ruchtinn / Impressum	30

Bürobedarf Blum

Marlene Blum

Burchedarf Schreibwaren Spielwaren

Stammheimer Straße 117 50735 Köln **2** 02 21-76 19 20

Fax 02 21-76 19 21

### **Neue Gesichter im RIG-Vorstand**

Großer Umbruch im Vorstand der Riehler Interessengemeinschaft (RIG): Auf seiner Jahreshauptversammlung im Frühjahr wählten die anwesenden Mitglieder einstim-

So plant der Vorstand einen "Kummerkasten" für Anregungen und Verbesserungsvorschläge. Zu Alsens Zielen gehört es auch, Riehl zur interessanten Adresse für Menschen aus Nippes oder dem

aus Nippes oder dem Agnesviertel zu machen. "Es soll mehr Publikum nach Riehl kommen und das spüren wir bereits", meint Alsen. "Riehl ist einfach ein Gefühl!"

Auch auf den weiteren Plätzen gibt es neue Gesichter: Zweite Vorsitzende ist Ursula Mattern vom Salon "Der

hes

Schnitt" an der Pionierstraße. Sie hat das Amt von Michaela Naumann übernommen. Sarah Kass ist neue Schriftführerin der RIG und ersetzt damit Biber Happe, der seit Februar Mitglied der Bezirksvertretung Nippes ist. Als Beisitzer komplettiert Helge Jürgens von "Optik Baart" den Vorstand. Das einzige "alte" Vorstandsmitglied ist Monika François. Die "Noch"-Sparkassenangestellte ist



v.l.: Frank Alsen, Monika Francois, Ursula Mattern, Sarah Kass, Helge Jürgens

mig einen – fast - komplett neuen Vorstand. Künftig führt der Immobilienmakler und Café-Inhaber Frank Alsen als neuer erster Vorsitzender die RIG. Er übernimmt damit die Geschäfte von Karl-Heinz Lanz, der den Verein sechs Jahre lang geleitet hatte. Alsen war zuvor bereits Beisitzer im RIG-Vorstand. "Mein Ziel ist es, absolut bürgernah zu arbeiten, im Sinne der Riehler Bürger und natürlich auch die Interessen der Riehler Geschäftsleute zu vertreten."



### Wir gestalten Ihre Feiern, Buffets, Events alles aus einer Hand!

weiterhin Kassiererin der RIG

### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag ab 16.00 Uhr An Markttagen ab 11.00 Uhr durchgehend geöffnet Montags und Feiertags geschlossen Küche 17.00 bis 22.00 Uhr



### Traditionelles RIG-SOMMERFEST für Familien

m 25. August, dem ersten Samstag nach den Sommerferien, ist es wieder soweit: Der ganze Stadtteil ist zum großen Sommerfest der Riehler Interessengemein-



schaft RIG auf dem "Riehler Plätzchen" am Zoo-Seiteneingang eingeladen. Los geht's ab 11 Uhr.

Derzeit befindet sich der Vorstand mitten in den Vorbereitungen zum Fest, wie die zweite Vorsitzende, Ursula Mattern erzählt. "Wir müssen noch viele Einzelheiten überlegen. Es ist ja für viele Vorstandsmitglieder, wie auch für mich, das erste Sommerfest, das wir organisieren." So





viel ist sicher: Für Familien mit Kindern gibt es wieder ganz viele Attraktionen wie die große Schiffsschaukel am Platzeingang, das Kettenkarussell, Bogenschießen, die Zirkusartisten aus dem "Zak" und das "Zoo-Mobil". Natürlich findet erneut die große Tombola statt, deren Reinerlös verschiedenen Einrichtungen im Stadtteil zu Gute kommt. Und vielleicht gibt es noch die eine oder andere Überraschung auf dem Fest



In Sachen Gastronomie werden viele Einrichtungen aus dem Veedel vor Ort sein; mit dem Café Alsen gibt es erstmals frische Torte. Auch der Proseccostand - kam bei der Premiere 2011 sehr gut an - ist wieder auf dem Platz. Alle Stände haben bis 18 Uhr geöffnet, Getränke gibt's sogar bis 22 Uhr.



### Nachbarn kümmern sich um Rotdornbäume

Es ist ein schönes Bild, das die Straße Am Botanischen Garten bietet: Zwischen Riehler Gürtel und Stammheimer Straße stehen rund 50 Rotdornbäume in voller Blüte. Dafür



sorgt eine fleißige Gruppe von Anwohnern: In Teamarbeit pflegen und gießen sie die Rotdorne – und bepflanzen zugleich deren Baumbeete mit Zierpflanzen wie Rosenstöcken und Lavendel. Die Initiative geht auf die 73-jährige Josefine Minssen zurück: Mit weiteren Nachbarn erreichte sie 2008 bei der Stadt, dass die Straße durchgehend mit Rotdorn-



bäumen bepflanzt wurde – zuvor waren stellenweise Zierkirschen gesetzt. Nun ist das Bild wieder einheitlich. Im Gegenzug sicherten die Nachbarn zu, sich fortan um die Pflege der Bäume zu kümmern.

Bei Trockenheit versorgen die Nachbarn die Bäume mit rund 80 Litern Wasser pro Woche. Doch nicht jeder Anwohner ist im Boot. "Etwa ein Drittel der Nachbarn arbeitet nicht mit", so Minssen. Deshalb erinnert sie an das damalige Abkommen – und ruft Nachbarn, die dazu in der Lage sind, zur Mithilfe auf. bes

# Unsere Empfehlung für die Sommerzeit

- Leichte Sülzspezialitäten
- Frische Sommersalate
- Herzhaftes für den Grill... und vieles mehr!

### Rindfleisch aus USA

- einzigartig im Geschmack
- hormonfrei
- · zart und saftig

Steak-Hüfte, Roulade, Rinderbraten und Gulasch

Besuchen Sie uns auf dem Riehler Sommerfest am Samstag, 25. August 2012 Stan

Feinkost-Metzgerei mit der großen Mit Auswahl

Rita Motz



**Rita Motz & ihr Team freuen sich auf Sie!** Stammheimer Str. 98 • Telefon 760 13 30



## Seit sieben Jahren den grünen Daumen

Nicht nur Am Botanischen Garten, sondern auch auf der Stammheimer Straße ist ein "guter Geist" aktiv, der sich für das Grün im Stadtteil einsetzt: Bereits seit sieben Jahren pflegt Rolf Schlosser das großräumige Baumbeet vor der Gaststätte "Körner's", im Mittelpunkt von Riehl. "Ich wohne selbst im Haus über dem Körner's und schaute vorher



nur auf Brennnesseln, Disteln und Hundehaufen, denn die Baumscheibe war ein beliebtes Hundeklo", erzählt der 69-Jährige. "Irgendwann hat mich das dann so gestört, dass ich selbst aktiv geworden bin."

Das Ergebnis kann man heute zwischen der Stammheimer Straße und der ehemaligen Ausfahrt des "Riehler Plätzchens" bewundern: Heute gedeihen im Baumbeet Schafgarbe, Farne, Lavendel, Rosenstöcke, Efeu, Fingerhut, Akelei, Christrosen und viele andere farbenfrohe Pflanzen. Besonders schön ist, dass im Wechsel der Jahreszeiten ständig andere Blumensorten aufblühen.

"Am Anfang war der Boden sehr schlecht, er hielt das Wasser nicht", so der Fotograf im Ruhestand, der sich alle gärtnerischen Kenntnisse im Laufe der Zeit selbst angeeignet hat. "Deshalb habe ich säckeweise Torf auf das Beet geschüttet. Bis sich eine Humusschicht

gebildet hat und sich Regenwürmer angesiedelt haben, hat es sehr lange gedauert." Doch heute ist der Boden in Bestform, deshalb ist auch das Gießen nicht mehr so oft notwendig. "Ich investiere im Jahresschnitt vier Stunden wöchentlich. Aber zurzeit ist es etwas weniger, da alles wächst."





Bevor er mit der Grünpflege anfing, hatte er bei der Stadt vorgesprochen und sich als offizieller Beetpate beworben und erhielt daraufhin eine offizielle Urkunde aus der Verwaltung. "Die einzige Auflage für mich war, naturnahe Pflanzen zu verwenden, die auch in der Umgebung wachsen", so Schlosser. "Ich lege bei der Auswahl auch Wert darauf, dass Insekten Nahrung finden." Außerdem sollten sie nach Möglichkeit längere

Phasen der Trockenheit gut vertragen. "Denn hier an der Stammheimer Straße scheint mehrere Stunden die Sonne aufs Beet, wenn es



schön ist." Doch glücklicherweise sind mittlerweile auch Nachbarn im Boot, die die Pflanzen auch schon mal gießen, wenn der Beetpate in Urlaub ist. So stehen die Chancen gut, dass auch künftig im Zentrum von Riehl alles blüht und gedeiht. bes

## Do es jet los - do jonn mer hin

#### **FLORA**

### Garten- und Themenführungen jeden Sonntag um 11.00 Uhr

Treffpunkt ist der Tropische Hof, Eingangsbereich Tropenhaus, Eintritt 4/2 € www.botanischergarten-koeln.de

### **ZOO**

## Jeden Sonntag um 11.00 Uhr kostenlose Führung.

Nur der Eintritt muss bezahlt werden. Treffpunkt ist hinter dem Haupteingang **Freitagabends Nachtexpeditionen für** 

## Freitagabends Nachtexpeditionen für Kinder und Erwachsene.

Begegnungen mit Raubkatzen, Eulen und Flughunden im Dämmerlicht. Der Zoo in einer ganz besonderen Atmosphäre. Anmeldung erforderlich unter 01805-28 01 01

Besonderer Eintritt wird erhoben.

### Bis 5. November, 9.00-18.00 Uhr

Eiszeit im Kölner Zoo

Die Ausstellung in der Halle des Tropenhauses zeigt die damals in der Kölner Bucht heimischen Tiere in Originalgröße. Eintritt zur Ausstellung ist frei.

#### JUNI

### Juni bis 18. September

Nachwachsende Rohstoffe – Pflanzen, Produkte, Perspektiven Flora, täglich 10.00-18.00 Uhr

#### JULI

### Mi 4. Juli, 15.00 Uhr

Roger Whittaker-Show mit Harald Boom, Eintritt frei

Im Festsaal der Sozialbetriebe Köln (SBK)

### Sa 7. Juli, 18 Uhr

"Summertime Songs" – ein Gesangsabend mit Studierenden der Jazz- und Pop-



Ihr zuverlässiger Partner für moderne Elektroinstallation

- et Kundendienst
- et Flektroinstallation
- et Gebäudesystemtechnik
- **et** Sprechanlagen
- et Telefon & Internet
- **et** Beleuchtungstechnik
- etTV-, Sat- und Antennenanlagen
- et EDV- und Netzwerkanlagen

Riehler Tal 4 50735 Köln

Telefon 0221-16822262 Telefax 0221-16822263

www.elektrotrenn.de info@elektrotrenn.de





Abteilung der Musikhochschule in der Stephanuskirche, Brehmstraße 6. Eintritt frei, Spenden zugunsten der evangelischen Gemeinde erwünscht.

### Mi 11. Juli- 16. Juli

Im Reich der Schatten und Pflanzen Ausstellung der Künstlerin Kornelia Löhrer im Torhaus der Flora, täglich 12.00-18.00 Uhr

### Mitte Juli bis Ende September

Dahlienpracht im Botanischen Garten Flora, täglich 8.00-18.00 Uhr

### Mi 25. Juli- 30. Juli

Beseelte Pflanzenwelt

Ausstellung der Künstlerin Beate Funk im Torhaus der Flora, täglich 14.30 -18.00 Uhr

### AUGUST

### Do 16. August, 18.00-19.30 Uhr

Gesprächskreis des Kölner Alzheimer Forums (offenes Angebot) Sozialbetriebe Köln (SBK), P 8, Zimmer 064 **So 12. August, 11.00-19.00 Uhr** Trödelmarkt auf dem Riehler Gürtel

### Sa 25.August, 9.00-14.30 Uhr

Konfirmandenunterricht, Brehmstraße 6. Nachmeldungen für Jugendliche sind noch möglich bei Pfarrer Rescheleit (0221-76 63 33) oder im Pfarrbüro (0221-76 99 61).

### Sa 25.August, 14.00-16.00 Uhr

"Bärenstarke Beerentees – etwas ganz Besonderes für Kinder"

Führung in der Flora für Kinder von 6 bis 10 Jahren, Treffpunkt Tropischer Hof, Eingangsbereich Tropenhaus, Eintritt 8 €, Anmeldung erforderlich bis 22. August unter 0221- 560 89-0

### So 26. August, ab 9.30 Uhr

Anna-Fest der Sozialbetriebe Köln (SBK) 9.30 Uhr Gottesdienst, 11 Uhr Früh-



www.sparkasse-koelnbonn.de

Unser Engagement für Kultur. Gut für Köln und Bonn.



Die St. Stiftung Kultur der Sparkasse Künfelom zählt zu den größten Kulturuffungen in der Region. Neben den Schwerpunkten Photographie, Tanz, Küßsche Sproch und kulturelle Bildung organisiert die Stiftung viele Kulturevents, wie die Internationalen Kinder- und Jugendbuchwochen und des Open-Air-Festbul, Sommer Köln, Wis sind überzeugt, dass ein breites kulturelles Angebot wichtig für die Menschen in Köln und Bonn ist. Darum helfen wir mit unserer Forderung Kunst und Kultur mit Leben zu füllen. Sparkasse. Guff ür Köln und ein

Große Resonanz bei freiem Eintritt – seit 1992 begeistert der "Sommer Köln" Jahr für Jahr zehnausende Besucher jeden Alters. Das Veranstaltungsfoto zeigt eine Szene aus: "Trommelzauber" om Mario Argandoña.

## Do es jet los - do jonn mer hin

schoppen und ab 13 Uhr Kirmes vor dem SBK-Festsaal

### So 26. August, 11.00 - 17.00 Uhr

Sommerfest des Fördervereins Kinderkrankenhaus Amsterdamer Straße auf dem Krankenhausgelände

### Di 28. August, 18.00 Uhr

"Demenz - ein Abschied in Schritten", ein Vortrag des Kölner Alzheimer Forums Im Haus der Tagespflege, Sozialbetriebe Köln (SBK),

### Fr 31. August, 20.00 Uhr

Feedback schleifen

Premiere des Theaterstücks des Vereins "Atemzug". Weitere Termine im September. ZAK, Zirkus- und Artistikzentrum An der Schanz 6 Kartenvorbestellung: www.atemzug-ev.de

Eintritt 16/11 €

#### **SEPTEMBER**

### So 2. September, 11.00 Uhr

Familienmesse in St. Engelbert mit anschließendem Kinder- und Familienfest im Sakristeihof, Garthestraße 15

### So 9. September, 11.00-19.00 Uhr

Trödelmarkt auf dem Riehler Gürtel

### So 9. September, 11.00 Uhr

Sonderführung zum Tag des offenen Denkmals: Bäume und Balken – grüne Fakten aus der Flora, Flora, Haupteingang an den Torhäusern, Eintritt frei

### So 23. September, 16.00 Uhr

"10958 Tage – Völlig Absurd" Das Jubiläumsprogramm zu 30 Jahren Zirkus Wibbelstetz

Kartenvorbestellung: 0221-702 16 78 Fintritt 6/8 €

ZAK. Zirkus- und Artistikzentrum





An der Schanz 6

### Mi 26. September, 14.00-18.00 Uhr

Symposium des Kölner Alzheimer Forums Im Festsaal der Sozialbetriebe Köln (SBK)

### Do 27. September, 18.00-19.30 Uhr

Gesprächskreis des Kölner Alzheimer Forums (offenes Angebot)

Sozialbetriebe Köln (SBK), P 8, Zimmer 064

### Sa 29. September, 11.00-13.00 Uhr

Erntefest mit Kartoffel, Kürbis und Co Führung in der Flora für Kinder von 6 bis 10 Jahren, Treffpunkt Tropischer Hof, Eingangsbereich Tropenhaus, Eintritt 8 Euro

### So 30. September, 16.00 Uhr

Eucharistiefeier in St. Engelbert: Pfarrer Strobel verabschiedet sich

### **OKTOBER**

So 7. Oktober, 11.00 Uhr

Festgottesdienst zur Goldenen Konfirmation in der Stephanuskirche, Brehmstraße 6. Alle, die vor 50 Jahren konfirmiert worden sind, sind herzlich eingeladen.

### So 14. Oktober, 11.00-19.00 Uhr

Trödelmarkt auf dem Riehler Gürtel

### So 28. Oktober, 11.0-14.00 Uhr

Kölner Pflanzentauschbörse mit dem Kölner "Pflanzendoktor der Flora", Weg in der Flora ist ausgeschildert.

### Di 30. Oktober, 18.00 Uhr

Vortrag: "Alleine kann ich es schaffen" im Haus der Tagespflege, Sozialbetriebe Köln (SBK)

### Di 30. Oktober, 9.00-12.00 Uhr

Führung durch den WDR mit dem VdK-Ortsverband Riehl. Anmeldung bis 9. September unter 0221-82 82 24 19. Für Mitglieder ist die Veranstaltung kostenfrei.





Seit 1986

Riehler Änderungsschneiderei Naumannstraße 1 . 50735 Köln-Riehl

Telefon 0221 760 12 10 Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr . Sa 8.00 - 13.00 Uhr

### Neuer KANTOR hat viele musikalische Pläne

reude bei der Evangelischen Kirchengemeinde: Mit dem neuen Kantor Gerhard de Buhr ist es ihr erneut gelungen, einen



v.l.: Susanne Probst, Marie Reyter, Gerhard de Buhr

Mitwirkenden langfristig an sich zu binden. Der bisher ehrenamtlich in der Gemeinde tätige Kirchenmusiker hat nun eine 75-Prozent-Stelle erhalten. Er kann nun seine musikalische Arbeit in Riehl ausweiten. Zusammen mit Susanne Probst, der Leiterin des evangelischen Kindergartens in der Kretzerstraße, die nach einem Jahr Leitungstätigkeit ebenfalls einen unbefristeten Vertrag erhielt, feierte de Buhr im Gottesdienst in der Stephanuskirche mit Pfarrerin Marie Reyter, vier Presbytern und rund 30 Besuchern im Kirchenraum seine Amtseinführung. Bereits im vergangenen Jahr hatte Uwe Rescheleit, ein weiterer Gemeindepfarrer, eine dauerhafte Anstellung in Riehl erhalten.

In Gerhard de Buhrs Familie hat die Kirchenmusik Tradition. "Ich bin über meine Eltern zur Kirchenmusik gekommen, auch meine Mutter war Organistin", erzählt er. In Wuppertal, wo er aufgewachsen ist, sang er im Knabenchor der dortigen Kirchengemeinde

mit und nahm später Instrumentalunterricht. Als Jugendlicher absolvierte er seine Kirchenmusikerausbildung und konnte ab diesem Zeitpunkt nebenbe-



ruflich als Musiker in Gottesdiensten wirken. Später schloss sich dann ein Kirchenmusik-Studium in Essen an

Der Kantor hat große musikalische Pläne für die Gemeinde. "Dass ich nun fest in der Gemeinde aktiv bin, eröffnet uns hier viel mehr Möglichkeiten", so de Buhr. So hat er einen Kirchenchor mit derzeit elf Sängerinnen und Sängern gegründet, der dienstags um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum probt und sich über weitere Mitstreiter freut. Schon die ersten heiden Aufritte des Chores kamen bei

## Mitkochparty.de

Lecker kochen & genießen

**Der Thermomix**<sup>®</sup> - die kleinste und intelligenteste Küche der Welt aus dem Hause Vorwerk kann:

kochen, rühren, mixen, mahlen, reiben, wiegen, dampfgaren, emulgieren und mehr...

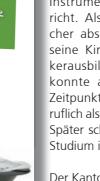
#### 5 Vorteile die Ihr Leben verändern

- · Einfach kochen
- · Gesund und frisch genießen
- · Zeit sparen
- · Kreativ verwöhnen
- · Geld und Energie sparen

Beratung & Vermittlung:

#### Malte Pätzold-Jakob

Telefon: 0221 - 20 47 51 20 Mobil: 0176 - 82 15 18 89 E-Mail: info@mitkochparty.de





der Gemeinde gut an. De Buhr plant in der evangelischen Kita außerdem das Singspiel "Arche Noah" einzustudieren und will auch ei-

nen Kinderchor aus der Taufe heben. "Es gibt viele musikalische Talente in der Gemeinde, die es gilt zusammenzubringen", meint er.

Privat lebt Gerhard de Buhr im Severinsviertel: "Die Südstadt hat eine besondere Atmosphäre", lobt er sein Veedel. Er schätzt dort die kulturellen Angebote und die Cafés. "Doch auch Riehl hat seinen Reiz. Hier geht es auch sehr nachbarschaftlich zu, wenngleich es auch eine etwas ruhigere Gegend ist als das Vringsveedel." bes

### Neue Bahnsteige im Herbst

Im Oktober werden voraussichtlich die Bauarbeiten an der KVB-Haltestelle Amsterdamer Straße/Gürtel abgeschlossen sein. Für



2,4 Millionen Euro baut das Amt für Brücken und Stadtbahnbau die Bahnsteige um. Diese werden von 35 auf 90 Zentimeter erhöht, damit alle Fahrgäste stufenlos in die Bahnen einsteigen können. Wegen der umfangreichen Arbeiten, von denen auch die Aufzugsanlagen betroffen sind, wurden die vorhandenen Bahnsteige komplett gesperrt und Behelfsbahnsteige errichtet. *mac* 



### Neues aus dem Kölner Zoo

## Neues Ameisenbär-Gehege und mexikanische Snacks

Auch nach seiner 150-Jahr-Feier rüstet der Zoo weiter auf: Auf rund 2.000 m<sup>2</sup> Fläche



zieht ab Mitte Juli ein Ameisenbär-Pärchen ein - die Anlage für die kuriosen Jäger mit riesigen Zungen ist komplett durch Spenden

## BIOSTHETIK



HAARPFLEGE

finanziert. Auch direkt nebenan gibt es eine Neuheit: Passend zur Heimat der Ameisenbären und Tapire eröffnet dort die mexikanische Hacienda "La Danta del Oro" - frei übersetzt: "Zum Goldenen Tapir". Sie bietet landestypisches Essen und Snacks mit Blick auf die Tapire. Das Mexiko-Landhaus ist die bereits achte Einrichtung der Zoogastronomie.

### "Kölner Zoo to go": Tierpark bringt Handy-App heraus

Eine neue "Smartphone"-Anwendung freut alle Zoo-Fans: Mit der kostenlosen "Zoo-App" können Tierpark-Besucher auf einem Lageplan sehen, wo sie sich gerade befinden. Alle Fütterungszeiten sind ebenfalls abrufbar. Auch

wenn man gerade nicht im Zoo ist, hat man mit dieser App den Tierpark in der Tasche: Sie ermöglicht einen virtuellen Rundgang, bei dem



man sich Tier-Fotos und -Videos anschauen und deren Stimmen hören kann. Die App gibt es sowohl für die "iPhones" von Apple als auch für Mobiltelefone mit "Android"-Betriebssysten.

## Traumnoten für Zoo: 19 von 20 Besuchern wollen wiederkommen

Der Kölner Zoo ist einer der beliebtesten deutschen Tierparks: Mehr als 2.300 von einem Marketing-Institut befragte Besucher gaben dem Zoo im Schnitt die Note 1,71 – eine gute "2+". 94,1 Prozent – knapp 19 von 20 – würden den Park weiterempfehlen. Die Zoogäste konnten die Tier-Vielfalt, die Haltungsbedingungen, die Freundlichkeit, die Angebote für Kinder, die Gastronomie und den Souvenirladen bewerten



### Viel Zuspruch für Tiermotive auf Zoomauer

Auch die neuen Tier-Graffitis an den rund 320 Metern Zoomauer zur Riehler Straße hin kommen gut an: In einer Studie der Ka-



tholischen Hochschule NRW im Agnesviertel bewerteten die weitaus meisten Befragten das Projekt positiv. Im Jahr 2011 hatten Jugendliche der Gruppe "Mittwochsmaler" aus Bilderstöckchen, vier weitere Kölner und zwölf auswärtige Sprayer unter dem Projekttitel "ARTgerecht" die Fläche gestaltet. Man schaut etwa in die Augen eines Tigers oder sieht Dschungel- und Savannen-Szenen. Auf einem Bild sitzen mehrere Tiere in einer Stretch-Limousine. Alle Motive sind auch im Internet zu sehen: zoo-artgerecht. blogspot.de.



### Rauchen nur noch an festen Punkten erlaubt

Um die Sauberkeit des Zoos zu erhöhen, ist das Rauchen seit diesem Jahr nur noch an speziellen Punkten gestattet. Sie sind mit Hinweisschild und Aschenbecher ausgestattet. Das soll auch die neu vom Zoo angeschafften Mülltonnen vor braunen Zigaretten-Ausdrückspuren schützen. Zuvor waren täglich rund zwölf Arbeitsstunden nötig, um die Kippen im Park zu entfernen. Nun ist der Zoo viel sauberer geworden. "Wir haben viele Zuschriften erhalten, die begrüßen, dass nicht mehr überall geraucht werden darf", so Zoodirektor Theo Pagel. "Auch die Raucher halten sich größtenteils daran – für uns ist die neue Regelung ein voller Erfolg." Ein Detail will der Zoo nachbessern: Für den Fall, dass es regnet, soll es mehr überdachte Raucherpunkte geben. bes

### Axa-Licht jetzt ausgereift

Zwei statt vier Konturen um die Buchstaben und nur 50 Prozent der geplanten



Leuchtkraft – so strahlt das blaue Reklamelicht auf dem Axa-Hochhaus seit Ende Januar und wird nicht weiter verändert. Riehl intern 01/2012 berichtete über die nächtlichen Licht-Belästigungen durch die neue Leuchtreklame. Nach einem erneuten, abendlichen Ortstermin waren die Fachleute aus dem Versicherungskonzern mit den Veränderungen zufrieden.

### Seniorennetzwerk ist für alle da

Gemeinsam eine Fremdsprache lernen, sich zum Frühstück oder Kaffeeklatsch treffen, Gymnastik und Denksport betreiben,



Malen, Basteln und Computerspiele, in einem kleinen TV-Team mitwirken sowie Konzerte, Lesungen, Ausflüge und Feste: All dies bietet der Seniorentreff Riehl den älteren Veedelsbewohnern. Denn Riehl ist einer von 38 Kölner

Manuela Wenz Dipl. Ganzheitliche Massagetherapeutin



Akupressurmassage Fußmassage Aromaölmassage

"Entrinnen Sie mal dem Alltag und gönnen Sie sich eine Auszeit."

Hittorfstraße 5 50735 Köln

Termine nach Vereinbarung unter:

Telefon: 0221 / 78 30 794 Mobil: 0170 / 83 36 712 Web: www.manuela-wenz.de Email: massage@manuela-wenz.de Stadtteilen, die im Seniorennetzwerk Köln zusammenschlossen sind, das älteren Menschen Möglichkeiten bieten will, ihre Freizeit aktiv zu gestalten und Kontakte zu knüpfen. Das Angebot für Riehl ist in den Sozialbetrieben Köln (SBK) beheimatet; die Veranstaltungen finden im Haus des Seniorentreffs, dem Festsaal und weiteren Räumen auf dem Gelände östlich der Boltensternstraße statt.

Doch wie der Fraktionschef der Grünen in der Bezirksvertretung Herbert Clasen von älteren Menschen im Stadtteil erfahren hat, kennen viele von ihnen die Angebote bisher gar nicht oder denken, diese seien nur den SBK-Bewohnern vorbehalten. Doch

dem ist nicht so: Die Veranstaltungen und Treffs richten sich an alle Bewohnerinnen und Bewohner in Riehl und das sogar ohne eine ausdrückliche Altersbegrenzung nach unten.



Bezirksvertreter Herbert Clasen

"Rund 70 Prozent der Riehler Einwohner über 60 Jahren leben nicht auf dem SBK-Gelände, sondern im Stadtteil", sagt Clasen. "Für die Gruppe der beispielsweise Mittfünfziger gilt dies umso mehr." Deshalb sei es wichtig, dass die Angebote auch außerhalb der SBK-Einrichtung bekannter werden und die Infos besser ankommen. Dafür wollen sich die Politiker einsetzen

Wer außerhalb der SBK wohnt, kann das Programm im Internet einsehen: Unter www. sbk-koeln.de/?page\_id=1764 (auf das Programmheft klicken) befinden sich die Angebote des aktuellen Monats. bes



## Es stinkt zum Himmel"

n einigen Stellen auf dem Riehler Gürtel stinkt es zum Himmel." So



drastisch formuliert es Biber Happe, FDP-Mandatsträger in der Bezirksvertretung Nippes. Der Grund sind die Tüten mit Hundehaufen auf dem Grünstreifen inmitten des Stadtteils. Dieser ist bei Hundehaltern als Spazierstrecke beliebt, nur leider bleiben viele Hinterlassenschaften der Vierbeiner am Wegesrand und

in den Baumbeeten liegen. Allerdings fehlen Mülleimer, um die Hundekottüten loszuwerden. Der einzige Abfallbehälter befindet sich an der Ecke Garthestraße, ziemlich am Anfang des Gürtels.

Deshalb hat Happe in der jüngsten Sitzung der Bezirksvertretung beantragt, dass zusätzliche Mülltonnen aufgestellt werden sollen, möglichst mit Tütenspendern. Dem schloss sich das Nippeser Bezirksparlament einstimmig an. SPD-Vertreter Maximilian Pinnen ergänzte, dass weder Tonnen noch Tütenspender den Wochenmarkt behindern dürfen. Dies solle bei der Standortwahl berücksichtigt werden. Bis dahin gilt die Bitte an alle Hundefreunde: Nehmen Sie Ihre Tüten bitte wieder mit, auch wenn es lästig ist. Alle übrigen Bewohner werden es Ihnen danken.











## Träumen Sie von Ihrer Wunschimmobilie oder möchten Sie schnell und sicher Ihre Immobilie veräußern?

#### Ganz in Ihrer Nähe!

COLONIAIMMOBILIEN® MANAGEMENT GMBH An der Schanz 2 Colonia-Tower 50735 Köln (Riehl)

Fon +49.(0)221.76 80 25 83 Fax +49.(0)221.76 80 25 82 info@colonia-immo.de

Ein Unternehmen der Firmengruppe Kulartz

Wir sind Ihr kompetenter und zuverlässiger Partner für:

- Immobilien aller Art ca. 1000 Immobilien im Bestand
- An- und Verkauf von Immobilien und Grundstücken
- Immobiliengesuche wir suchen für Sie
- Bauträgergeschäft wir bauen für Sie
- Finanzierungsvermittlung wir handeln für Sie TOP-Zinsen aus
- Umschuldung wir optimieren Ihre Finanzen
- Bundesweite Gutachtenerstellung
- · Vermietung und Verpachtung
- · Architekten- und Handwerkervermittlung

## Riehl - gestern und heute

von Joachim Brokmeier 11. Folge

### 50 Jahre Kinderkrankenhaus in Riehl

Die gesonderte Krankenhausbehandlung für Kinder wurde erst 1878 in Köln eingeführt. In der Sternengasse entstand eine private Poliklinik und 1883 wurde in der Buschgasse

Plätze. Die Kinder mit Tuberkulose fanden ab 1947 im Hilfskrankenhaus Brück Aufnahme.

Auf diese Weise war die notwendige und vor allem zeitgemäße Krankenhausbehandlung von Kindern auf Dauer allerdings nicht zu



26. April 1956 beschloss der Rat daher den Neubau einer Kinderklinik mit einer Kinderchirurgie. An der Amsterdamer Straße 59 wurde ein passendes Grundstück gefunden, das verkehrsgünstig und trotzdem im "Grünen" lag. Das Bauprojekt wurde ausgeschrieben und Prof Benno Schachner legte den Bauentwurf vor. der die Zustimmung des Rates

gewährleisten. Am

ein städtisches Kinderkrankenhaus errichtet, nachdem 1880 Freifrau Charlotte Baronin von Oppenheim eine Stiftung ins Leben gerufen hatte. Wegen der Zunahme der Kölner Bevölkerung wurde diese Einrichtung bald zu klein, so dass man 1909 in der Lindenburg eine zweite Kinderklinik einrichtete. Beide Gebäude wurden im Krieg zerstört. Das St

war für die Schwestern- und Personalnauser verantwortlich.

Gebäude wurden im Krieg zerstört. Das St.
Antoniusheim in Weidenpesch in der Pallenbergstraße wurde nach dem Krieg wieder aufgebaut und als Kinderkrankenhaus genutzt. Auch die Universitätskinderklinik in der Lindenburg wurde 1949/1950 wieder aufgebaut. Beide Häuser hatten zusammen 438

war für die Schwestern- und Personalnauser verantwortlich.

Im Juli 1959 wurde mit den Bauarbeiten begonnen, die Grundsteinlegung erfolgte am 8. Dezember 1959. Bereits am 1. Juli 1960 konnte das Richtfest gefeiert werden. Mit der Belegung wurde vor 50 Jahren, am 25. Oktober1962, begonnen. Prof. Dr.



Hans Ewerbeck übernahm die Leitung des Hauses und Privatdozent Dr. Dieter Helbig betreute die Abteilung für Kinderchirurgie.



Für die Behandlung der Kinder standen 290 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, davon 23 Ärzte und 140 Schwestern, bereit. Die größte Kinderklinik Deutschlands umfasste damals zwei Bettentrakte mit 368 Betten, eine Kinderchirurgie (mit einer Eisernen Lunge für Patienten mit Kinderlähmung), einen Behandlungsbau und ein Wirtschaftsgebäude, eine Kinderkrankenpflegeschule mit 60 Plätzen, zwei Personalwohnheime, den Saalbau und Einfamilienhäuser für Ärzte Die feierliche Eröffnung fand am 7. März1963 statt. Als Konsequenz aus dem Attentat von Volkhoven, bei dem 1964 zwei Lehrerinnen und acht Schüler von einem psychisch kranken Mann getötet wurden, wurde 1968 eine Erweiterung des Angebotes um eine Intensivpflegestation für schwerstverbrannte Kinder vorgenommen.

Das Haus verfügt heute über 232 Bettenplätze und weitere Behandlungsplätze für die teilstationäre Betreuung. Hier werden jährlich 10 000 Kinder ambulant behandelt. Die Klinik ist ein Lehrkrankenhaus der Universität zu Köln und steht in engem Kontakt zu den

Geburtskliniken in Köln und Umgebung. Zur Begleitung der Therapie wurde das Ronald McDonald Haus auf dem Parkplatz des Kinderkrankenhauses in gut zwei Jahren Bauzeit bis April 2009 errichtet. In 15 Appartements mit Gemeinschaftsräumen können jährlich bis zu 350 Familien für die Dauer der akuten Behandlung ihrer Kinder wohnen.

Das Kinderkrankenhaus hatte für Riehl immer eine große Bedeutung. Schon durch den Namen wird auf Riehl hingewiesen und die Riehler unterstützen



das Krankenhaus und das Ronald McDonald Haus mit Spenden.

### Jubiläumsfeier im August

Ende August wird drei Tage lang das Jubiläum zum 50-jährigen Bestehen des Kinderkrankenhauses gefeiert. Am Freitag, 24. August sind ab 17 Uhr alle derzeitigen und ehemaligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zum Wiedersehen und Feiern eingeladen. Offiziell wird das 50-jährige Bestehen am Samstag, 25. August mit einem Festakt und einem medizinischen Symposium im Gürzenich gefeiert. Am Sonntag, 26. August findet von 11 bis 17 Uhr das Sommerfest des Fördervereins auf dem Klinikaelände statt. Zum Jubiläum wird auch eine Festschrift erscheinen. Die Organisatoren suchen dazu noch Zeitzeugen und private Dokumente. Wer früher Patient, Angehöriger oder Beschäftigter war, kann sich bei Monika Funken (Unternehmenskommunikation der Kliniken) melden 0221-89 07-23 43 oder funken@ kliniken-koeln.de. mac

### Wer erinnert sich?



1956 entstand dieses Foto, das Jundergartens St. Engelbert zeigt. Es stammt von Ulrike Nolting (geborene Bockmann). Ihre Elterm besaßen ein Fischgeschäft in der Hittorfstraße. Wer erkennt sich auf dem Bild wieder? Wer wohnt noch in Riehl? Gibt es Freundschaften, die immer noch bestehen?

Schreiben Sie uns. Wir sind gespannt auf Ihre Informationen und Geschichten, die wir in den nächsten Ausgaben von Riehl intern veröffentlichen möchten.

Schreiben Sie an redaktion@riehler-ig.de oder per Post an VeedelMedia, Wilhelmstra-Be 40, 50733 Köln. mac

## Sterbegeldversicherung ohne Gesundheitsfragen Damit zur Trauer nicht noch finanzielle Sorgen kommen!

Generalagentur Andreas Obst Tel.: 0221/9762-121

Fax: 0221/9762-120

E-Mail: Andreas.Obst@ruv.de







## Mehr als Turnen und Fußball

Seit mehr als 60 Jahren ist er aus dem Veedelsleben nicht mehr wegzudenken: Der 1950 von Franzjosef Tillmann gegründete Sportverein DJK Löwe Köln mit derzeit rund 720 Mitgliedern bringt die Riehler bei Sport und Spiel zusammen.



Während es die älteste Sportlerin des Vereins, eine Turnerin, auf 83 Jahre bringt, ist das jüngste Mitglied gerade mal anderthalb Jahre alt. Der Junge macht beim Eltern-Kind-Turnen in der Halle der GGS Garthestraße mit. "Unser Motto ist: Können sie laufen, dann können sie auch turnen", schmunzelt der DJK-Geschäftsführer Uwe Schmidt. Das Bewegungsangebot für Kleinkinder ist gleichzeitig ein idealer Einstieg in die "Sportlerlaufbahn": Durch die gewonnene Beweglichkeit haben sie später eine gute Basis für andere Sportarten. "Viele Kinder entscheiden sich für Fußball oder eine andere Sportart, viele bleiben aber auch beim Turnen", so Schmidt. Außer dem Turnen bietet der DJK Löwe Fußball in allen Altersklassen, Tischtennis, Leichtathletik sowie Bewegungs-, Ausgleichs- und Gymnastiksport von Aerobic bis Yoga an.

Der Verein mit Büro an der Philipp-Wirtgen-Straße 7 ist stolz darauf, komplett ehrenamtlich organisiert zu sein. "Unsere komplette Finanzierung läuft über Mitgliedsbeiträge", so Schmidt. "Mit diesem kann man bei uns

alle sportlichen Angebote nutzen, ohne einen Extrabeitrag zu zahlen." Dies nehmen viele Sportler wahr – etwa Leichtathleten, die auch



turnen, um beweglicher zu werden. Diese trainieren übrigens – wie die Fußballer – auf dem vereinseigenen Platz am Niehler Hafen.

Außerdem engagiert sich der DJK Löwe stark in der Arbeit mit Schulen und Kindergärten sowie dem Kinderkrankenhaus. "Da wir einer der wenigen noch verbliebenen reinen Breitensport-Vereine sind, weiß die Stadt die Kooperation zu schätzen." Als Club mit kirchlichen Ursprüngen gibt er auch Jugendlichen die Möglichkeit, ihre Sozialstunden abzuleisten. "Wir geben ihnen einen Vertrauensvorschuss und fragen nicht danach, was sie

gemacht haben", erzählt Schmidt. "Aber wir erwarten im Gegenzug Zuverlässigkeit und Engagement von ihnen"



Wer einfach mal in die Angebote reinschnuppern möchte, kann dies bei einem kostenlosen Probetraining ohne Anmeldung tun.

DJK Löwe Köln e.V. Postfach 68 02 34, 50705 Köln Telefon 0221- 76 95 34 www.djk-loewe.de



Die Geschäftsstelle ist dienstags von 19.00 - 20.00 Uhr telefonisch erreichbar

## Die große Schau der Nutzpflanzen

Nicht die exotischen Bäume und Pflanzen sind derzeit in der Flora die "Stars", sondern alltägliche Nutzpflanzen wie Roggen, Weizen, Soja, Zuckerrübe und Raps: Wäh-



rend des gesamten Sommers bis zum 18. September läuft auf einer 1000 Quadratmeter großen Fläche im Botanischen Garten – hinter

der "Palmenallee" – die Ausstellung "Nachwachsende Rohstoffe". Diese will zeigen, wie sich Pflanzen für die Energiegewinnung und Industrieproduktion nutzen lassen, etwa als Rohstoff für Kosmetika, Textilien, Biokunststoffe, Reiniger und vieles mehr. Denn in Zeiten steigender Preise für fossile Brenn- und Verarbeitungsstoffe wie Öl, Gas und Kohle sowie eines steigenden Umweltbewusstseins in der Bevölkerung gewinnen natürliche, nachwachsende Rohstoffe immer mehr an Bedeutung. In den verschiedenen Ausstellungsbereichen sind etwa 30 Pflanzenarten ausgestellt.

Die Freiluftschau ist Teil einer bundesweiten Aktion: "Die Ausstellung ist in 20 botanischen Gärten zu sehen, aber bei uns in Köln ist sie am größten", hebt Dr. Stephan Anhalt, Direk-



# Kürschnermeisterin Marie Koepke



Schicken Sie Ihren Pelz in Sommerurlaub.

- Neuanfertigung
- Umarbeitung
- Reparatur
- Reinigung

Besuchen Sie uns nach Terminvereinbarung in unserem Showroom

Boltensternstr. 67 . 50735 Köln-Riehl Tel.: 0221 9763297 . 0162 9887841



tor des Botanischen Gartens hervor. "Im Herbst hat bei uns die Anzucht der Pflanzen begonnen, nachdem die große Kälte vorbei war, fingen wir

mit dem Aussäen an." Bereits Tausende Besucher waren vor dem offiziellen Start Anfang Juni da. "Wir rechnen während der gesamten Ausstellungsphase mit rund 100.000 Besuchern", schätzt der Flora-Direktor.

Zum Konzept gehören auch mehr als 50 Führungen sowie Mitmachaktionen. "Wir werden hier Aktionen entwickeln, die Kinder, Erwachsene und Schulklassen praktisch machen können, etwa selbst Stärke und Biogas herstellen", kündigt Anhalt an.



Übrigens: Beim Rundgang durch die Ausstellung können die Besucher auch einen Blick auf den Baufortschritt des Flora-Hauptgebäudes werfen. Nachdem es bis auf die Grundmauern entkernt wurde, laufen nun auf Hochtouren die Arbeiten für die nach historischem Vorbild mit Kuppeldach wieder zu errichtende Flora, die Anfang 2013 fertig sein soll. bes www. freundeskreis-flora-koeln de

Gutes Hören und Sehen ist kein Zufall



## **Seit 1998 in Riehl Dirk F. Güttsches**Hörakustikermeister

Hörakustikermeister Augenoptikermeister **Tel. 276 87 78** w



## **Seit 2007 in Riehl Theo A. Anagnostopoulos**Augenoptikermeister

Kontaktlinsenspezialist

Tel. 169 036 30

#### Hören

- kostenloser Hörtest
- kostenloses Probetragen
- computergestützte Hörgeräte-Anpassung
- kostenlose Reinigung
- Hörgeräte-Inspektion

### Sehen

- kostenloser Sehtest
- Ultraschallreinigung
- Kontaktlinsen-Studio
- Videozentrierung
- vergrößernde Sehhilfen
- Umtauschgarantie auf Gleitsichtgläser

Riehler Tal 1 50735 Köln-Riehl



## **Eine "Institution" sagt auf Wiedersehen**

Viele Sparkassenkunden vermissen sie schon jetzt ein wenig: Nach 35 Jahren beendet Monika François am 31. August ihre Arbeit als



Kassiererin in der Filiale an der Stammheimer Straße 94. Sie geht in Rente beziehungsweise tritt die Freistellungsphase ihrer Altersteilzeit an. "Innerhalb der 35 Jahre habe ich Kunden gesehen, die damals noch klein waren und heute eigene Kinder haben", so François. "Ich

habe aus der Kundschaft ganz viele Freunde gewonnen, mit denen ich auch privat zu tun habe und möchte zum Abschied allen Kunden und Kollegen Danke sagen, dass sie mich so nett aufgenommen und unterstützt haben." Monika François stammt aus Pulheim, das ihr mittlerweile fremd geworden ist: "Dort ist man nur abends zu Hause oder geht nach Köln zum Ausgehen." Seit 2000 wohnt sie in Riehl. "Hier bin ich zuhause, dies ist mein Veedel." Doch noch ist François' Tätigkeit als Kassiererin nicht ganz beendet, denn in dieser Funktion bleibt sie der RIG erhalten. "Die Tätigkeit macht mir unheimlich viel Spaß. Auch in der Sparkasse war ich eine Ansprechpartnerin in Veedelsangelegenheiten." Und in der Gaststätte "Körner's" kümmert sich Francois weiterhin um die Finanzen. Dort betreut sie die Sparkästchen der Gäste. bes

# Jadepötzje Die gemütliche Kneipe

In der Kleingartenanlage Köln-Riehl Boltensternstr. 90

Tel.: 0221 16837548. www.jadepötzje.de

Mo./Di./Fr.: 16.30, Sa.: 15.00, So.: 17.00 bis min. 21.00 Uhr Mi. + Do. Ruhetag, nur geschlossene Veranstaltungen Wir beraten und bedienen Sie bei Gesellschaften aller Art, wie:

- Geburtstagsfeiern
- Hochzeiten
- Jubiläen...

Oder mieten Sie Ihren eigenen Bierpavillon mit überdachter Pergola und Grillplatz.

AKTI GRILL

griechische Spezialitäten

Wechselnde Tagesgerichte

Mo-Sa 11.30 - 22.30 Uhr Mo-Sa 11.30 - 22.30 Uhr So u. Feiertags 12.00 - 22.00 Uhr

Barbara Str. 14 - 50735 Köln - Tel 760 37 61

## Ausgezeichnete Naumannsiedlung

leich doppelt wurde die Naumannsiedlung, die seit 2008 von der GAG Immobilien AG aufwändig saniert und mo-



dernisiert wird, ausgezeichnet. Die in den Jahren 1927 bis 1929 entstandene Wohnsiedlung erhielt den Deutschen Bauherrenpreis in der Kategorie "Modernisierung" und dazu noch den Sonderpreis "Denkmalschutz



im Wohnungsbau". ...Wir sind sehr stolz auf diesen Preis. insbesondere, weil uns die Naumannsiedlung sehr am Herzen liegt", sagte GAG-Pressesprecher Jöra Fleischer.

Vorbildlich ist auch der Spielplatz, der im Innenhof zwischen Stammheimer Straße und Riehler Tal entstanden ist 200 00 Euro hat die GAG in den Neubau investiert und wird sich die nächsten 15 Jahre um Pflege und Sicherung küm-







mern. Der neue Platz ist Ersatz für die alte städtische Spielfläche. Bei Drucklegung fehlte nur noch die Abnahme durch die Stadt. "Wir sind aber optimistisch, den Kindern der Naumannsiedlung in den Sommerferien eine neu gestaltete Spielfläche anbieten zu können", versicherte Fleischer. www.naumannsiedlung.de

## **SOMMERFEST!**

### Herzliche Einladung: 7. Juli

Ab 11 Uhr freuen wir uns auf Ihren Besuch kommen Sie vorbei und feiern Sie mit uns! Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt.

Schneiden Sie diesen Coupon aus und nutzen Sie ihn für unsere Sonnenschutz-Aktion, gültig im gesamten Juli!

### DOMINIKUS **Apotheke**

NATÜRLICH UND GESUND...



Leitung: Eva Suchard | Stammheimer Str. 113 50735 Köln | Fon 0221 760 75 76 www.dominikus-apotheke.de

### Basteln für eine bunte Mensa

in großer Erfolg war der Frühlingsbasar der Riehl-Kids. Rund 500 Besucherinnen und Besucher kamen zu der Veranstaltung des Trägervereins der Offenen Ganztagsschu-



le (OGTS) der Gemeinschaftsgrundschule Garthestraße und der Otfried-Preußler-Schule. Der Basar auf dem Schulhof mit Verkaufsständen, Kaffee und Kuchen fand für einen guten Zweck statt, diesmal in eigener Sache. "Die Einnahmen werden in unsere Mensa fließen. Sie wirkt noch ein wenig trist. Und damit sich dies ändert, werden wir sie gemeinsam mit den Kindern bunt gestalten", sagt Manuela Gratz, OGTS-Leiterin der Riehl-Kids. "Dafür wollen wir den Erlös unseres Frühlingsbasars nutzen."

Bis kurz vor Ostern klebten, malten, kneteten und probten die Riehl-Kids. Sie bastelten Hasen-Eierwärmer, Magnete mit Hasenkopfmo-



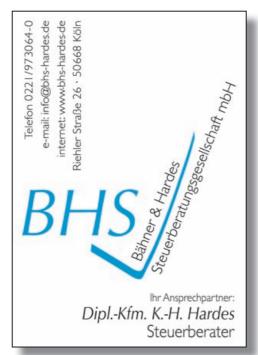
tiven und jede Menge Osterstrauchdekorationen. Die selbst gemachten Kunstwerke kamen prima bei Klein und Groß an.

Parallel zum Verkauf zeigten die Riehl-Kids im Rahmen eines Bühnenprogramms, was sie in den verschiedenen Nachmittags-AGs gelernt haben. So begeisterte Lezan am Klavier sein Publikum mit "My heart will go on"

aus dem Film Titanic, Elena faszinierte auf der Blockflöte, bei der Trommelgruppe wippten alle ZuschauerInnen im Rhythmus mit und Celine und



Anna-Lena stimmten ihre Fans mit dem Lied "Fips, der kleine Osterhase" auf die Osterzeit ein. "Es war ein rund um toller Nachmittag, der nur mit viel Engagement von allen Seiten funktionieren konnte," freute sich Gratz. Jetzt heißt es nur noch, diese positive Stimmung in die Mensa zu bringen und den Erlös von rund 700 Euro zu nutzen – mit bunter Farbe, Leinwänden und vielen Ideen. *Karin Metz* 





## Milchshakes für einen guten Zweck

Eine sommerliche Erfrischung genießen und gleichzeitig kolumbianische Straßen-



kinder unterstützen – dies ist ab Juli im Café Alsen möglich: Während des Sommers bietet das Team vier leckere Milchshakes in den Sorten Maracuja, Marille, Blackberry und Mango an. Die Zutaten dazu kommen direkt aus Kolumbien. Die Firma "Tropical Vital" lässt die Früchte dort anbauen und verarbeitet sie zu einem Fruchtpüree. Von ihrem Umsatz spendet die Firma bereits zwei Prozent an das Hilfsprojekt "Niños de los Andes" (Kinder der Anden). Frank Alsen stockt die Summe

mit einem Teil seines Umsatzes aus dem Milchshake-Verkauf noch einmal auf. In den Slums von Bogotá kümmern sich Sozialarbeiter der



Organisation um obdachlose Jugendliche. Sie erhalten ganztägige Betreuung, Schulunterricht, Verpflegung und die Vermittlung von ärztlicher Behandlung. Langfristiges Ziel ist es, den Kindern über Berufs- und Schulausbildung eine Lebensperspektive zu bieten. bes www.tropical-vital.de/tropical-vital-hilft/



Inh. Kai Jaeger e.K.

Meisterbetrieb für Augenoptik Optometrist (ZVA)

> Stammheimer Str. 118 50735 Köln (Riehl)

Tel.: 0221 - 76 83 23

www.optik-baart.com

Öffnungszeiten: Mo - Sa 9:00 bis 13:00 Uhr Mo - Fr 14:30 bis 18:30 Uhr Mittwoch Nachmittag geschlossen



### Neuer VdK-Vorsitzender

anfred Pilgram ist seit Jahresbeginn 2012 Vorsitzender des VdK-Ortsver-



bands Riehl. In Niehl aufgewachsen und dort zur Schule gegangen, machte er auf der Schule Bülowstraße in Nippes die Mittlere Reife und an der Abendschule das Abitur. Nach einer Lehre als Elektriker und zum Groß- und Außenhandelskaufmann begann er 1971 bei den Ford-Werken und blieb dort

40 Jahre bis zum Beginn des Vorruhestandes. Aufgrund eines gesundheitlichen Tiefschlags trat er bereits 1986 dem VdK bei, um auf gute Beratung und zuverlässige Unterstützung zurückgreifen zu können. Einige Jahre später übernahm er als ehrenamtlicher Mitarbeiter die Aufgabe des Schriftführers für den VdK-Riehl. Mit 61 Jahren ist er nun Vorsitzender des Ortsverbands Jeden Donnerstag von 9.00 bis 12.00 Uhr steht Manfred Pilgram unter der Telefonnummer 0221-82 82 24 19 allen Mitgliedern und auch den Riehlerinnen und Riehlern, die noch Mitalied werden möchten, als Ansprechpartner zur Verfügung. Der Anruf ist kostenlos. Jeden ersten Mittwoch im Monat um 18 Uhr trifft sich der Vorstand im Lokal "Am Bloomemaat", Boltensternstraße 131. Gäste sind herzlich willkommen mac



## FRÜH "Em Golde Kappes"

### "Wer uns nicht kennt, hat Kölle verpennt!"

Genießen Sie frisch gezapftes Früh Kölsch und leckere traditionelle Küche in rustikalem und gediegenem Ambiente! Aus der Küche kommen nicht nur kölsche Brauhausgerichte und täglich frische Reibekuchen sondern auch Saisonales. Die "Kneip op d'r Eck" in Nippes wurde bereits 1913 eröffnet, 2009 von Cölner Hofbräu P. Josef Früh übernommen und hat nach einer umfangreichen Runderneuerung sein unverwechselbares Gesicht behalten.

- Sonntags-Brunch an jedem 1. Sonntag im Monat
- 2 Gesellschaftsräume auf der ersten Etage
- Mittagstisch: Mo.-Fr. 12-15 Uhr
- Pittermännchen für zu Hause
- Biergarten mit 120 Sitzplätzen





### FRÜH "Em Golde Kappes"

Neusser Straße 295, 50733 Köln Tel. 0221-92 2 92 640 gastronomie@frueh.de www.emgoldekappes.de

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 10-24 Uhr So. & Feiertag 10-22 Uhr



### **Neuer Rechtsanwalt in Riehl**

m Juni eröffnete Rechtsanwalt Axel Vahl sein eigenes Büro mitten in Riehl. In der Stammheimer Straße 101a berät er Privatpersonen, aber auch Gewerbetreibende in sämtlichen zivilrechtlichen Angelegenheiten und setzt deren Interessen auch vor Gericht durch. Egal ob beim Streit mit dem



Vermieter, dem Verkäufer des neuen Auto, der Werkstatt, oder dem Unfallgegner, bei Problemen mit Darlehensverträgen oder Ärger mit dem Reiseveranstalter - Axel Vahl ist der richtige Ansprechpartner. "Mittelfristig werde ich mich aber auf das Familien- und Erbrecht spezialisieren", sagt der Jurist. "Um den Titel des Fachanwalts führen zu dürfen, benötige ich allerdings drei Jahre Berufserfahrung."

Schon zu Beginn seines Jurastudiums in Köln hatte der gebürtige Leverkusener den Plan, sich mit eigener Kanzlei selbständig zu machen. Nach seiner Zulassung als Rechtsanwalt Anfang 2012 hat er diesen Plan in die Tat umgesetzt: "Die eigene Kanzlei entspricht einfach meinem Berufsbild", sagt der 35-Jährige. "Dabei stehen die Interessen meiner Mandanten stets im Mittelpunkt." Axel Vahl ist sich bewusst, dass der Anfang schwer sein wird. "Es ist schon

ungewöhnlich, sich nach Studium und Referendariat direkt selbständig zu machen", sagt der Neu-Riehler. "Aber für mich ist das genau der richtige Weg."



Den richtigen Weg für seine Mandanten zu finden, kann aber auch für Axel Vahl bedeuten, von der Durchführung eines konfliktträchtigen Prozesses abzuraten, selbst wenn die Gewinnchancen hoch sind. "Der Gang zu Gericht sollte immer der letzte Schritt und wohlüberlegt sein." Dazu rät Vahl ausdrücklich. "Schließlich müssen viele 'Mandanten auch nach gewonnenem Prozess weiterhin

zusammmenleben und mein Anliegen ist es auch, Kosten, die nicht zwingend nötig sind, zu vermeiden." Zudem ist der Anwalt bestrebt, die Schwelle für Rechtssuchende niedrig zu halten, sei es durch Erstberatungen zum



Festpreis oder durch Hausbesuche. Erste Einschätzungen erteilt Axel Vahl darüber hinaus auch gratis.

Rechtsanwalt Axel W. Vahl Stammheimer Straße 101a 50735 Köln Telefon 0221 169 69 53 Fax 0221 16 96 53 47 www.kanzlei-vahl.de



Termine nach Vereinbarung.

## Schulen aktiv (Gemeinschaftsgrundschule Garthestraße - GGS)

## Projektwoche Rhythm & Blues mit "Rhapsody in School".

Musik klang aus allen Räumen der GGS: Stomp und Trommeln, "Peter und der Wolf", die Gruppe "Australian Spirit" mit



ihren selbstgebastelten Didgeridoos sowie Popmusik, Märchentänze und Streetdance waren nur einige Angebote. Eine Gruppe drehte einen Videoclip zum GGS-Lied. Neben einem Besuch des Philharmonie-"Lunch" gab es ganz besondere Gäste: Ein Sänger mit Vogelkäfig auf dem Rücken sang – na was wohl? Papageno aus Mozarts Zauberflöte; ein Querflötist spielte zum Trommeln der Kinder. Unser Partner war der Verein "Rhapsody in School", der Kindern klassische Musik mit Hilfe von Profis näherbringt.

### **GGS-Schüler in England**

Während der England-Projektwoche an der GGS empfing uns die Benfield Primary School im englischen Küstenort Brighton wieder mit offenen Armen. Unsere kleine Gruppe nahm am Unterricht teil, genoss englisches Frühstück in einer tollen Jugendherberge – always speaking English. Der Tag am Brighton Peer war etwas verregnet, aber im Museum "Royal Pavillion" war's trocken. Nach fünf Tagen hieß es "Brighton bye bye", aber schon bald

sahen sich die neuen Freunde wieder...

### **Besuch aus Brighton**

Knapp zwei Monate später war das "Hello" groß, als der rote Bus



aus Brighton & Hove vor der GGS hielt. Nun nahmen die englischen Schüler an unserem Unterricht teil. Nach einem gemeinsamen Mittagessen in der neuen Mensa (Danke, Riehl Kids!) ging es auf den Spielplatz vor der Schule. Der Abschied kam erneut viel zu schnell – doch vorher sahen die Kiddies noch Dom und Schokomuseum.

### Mathematikwettbewerb "Känguru"

Wieder ein GGS-Schüler Dritter beim Bundeswettbewerb: Jonas Schmidt aus der Ze-



STEUERBERATER · MICHAEL LÜNIG

Amsterdamer Str. 133 a 50735 Köln Tel. 0221/8370244 Fax 0221/9833767

eMail michael.luenig@stb-luenig.de





braklasse erreichte – wie schon 2011 – einen tollen 3. Platz, mit 3.802 Kindern aus ganz Deutschland. 114.022 hatten in seiner Altersklasse teilgenommen. Stolz zeigt er seine Preise

samt Känguru-T-Shirt. Super, Jonas!

### Musicalaufführung grandios

Chor- und Sologesang sowie eingängige Rhythmen präsentierten 49 Frösche und Fledermäuse bei ihrem Musical "Pantoffelpiraten". Damit die Piraten ihre Stromrechnung bezahlen können, lässt sich die Chaostruppe einiges einfallen: Einen Postboten als Gei-



sel nehmen, arglose Müllmänner überfallen oder eine Schatzsuche für Kinder stürmen – welcher der Pläne wohl verwirklicht wird?

### **Neuer Schulsozialarbeiter**

GGS freut sich über Verstärkung im Team. Werner Welschoff heißt der Schulsozialarbei-

ter, der Anfang des Jahres seine Arbeit in der GGS aufgenommen hat. Sein Arbeitsbereich umfasst Beratung, Prävention und Hilfen für LehrerInnen, Kinder und Eltern.



### Wieder Spende für Förderverein

Der Verein Sonnensprosse e.V. vergab seine jährlichen Mittel für Schulen – und der Vorstand unseres Förderverein FöGGS konnte zwei Schecks zu je 500 Euro entgegen nehmen: Die Musik-Erziehung in der GGS begeisterte die Jury und so entschied sie sich, unser Musical zu unterstützen. Der zweite Scheck ging ans Projekt "Kultur und Schule". Nachdem die Ruhebank-Sanierung abgeschlosen ist, soll die GGS weiter schöner werden – wie genau, wird noch nicht verraten...

www.ggs-riehl.de



### Schulen aktiv (Otfried-Preußler-Schule - OPS)

### Alle Kinder rauf auf's Rad!

Im April drehte sich an der OPS eine ganze Schulwoche lang alles um den Straßenverkehr. In den Klassenzimmern wurde theore-



tischer Unterricht erteilt und Verkehrsregeln geübt. Dann ging es rauf auf's Rad. Gefahren wurde auf dem Schulhof, im Verkehrsgarten und natürlich auf der Straße



Zum Abschluss gab es am Freitag eine theoretische und eine praktische Prüfung. Zahlreiche Helfer haben uns unterstützt: Die Polizei hat mit

den Kindern trainiert und die Fahrräder auf Verkehrssicherheit überprüft. Der ADAC hat die Gefahren des "Toten Winkels" deutlich gemacht.

### Infoabend und Tag der offenen Tür der OPS

Der Infoabend für die Eltern der zukünftigen Schulkinder findet in diesem Jahr am Mittwoch, dem 26. September 2012 um 19.30 Uhr in der Aula (3.Stock) der Schule statt. Am folgenden Samstag, dem 29. September 2012 von 10.00 bis 13.00 Uhr haben Sie beim Tag der offenen Tür Gelegenheit,

die Schule in der Praxis kennenzulernen. Zwischen 10.00 und11.45 Uhr besteht die Möglichkeit zur Unterrichtshospitation. Alle interessierten Eltern und Kinder sind herzlich eingeladen.

### Aufregung im Märchenland

So heißt das Stück, welches die Kinder der Theater-AG erstmals mit viel Freude und einer großen Portion Motivation in der Aula der OPS zeigen durften.

Dabei waren alle aufgeregt: Die Zuschauer, die ein wenig Sorge um die entführte Prinzessin hatten und natürlich auch die Darsteller, die bei der Premiere mehr oder weniger unter Lampenfieber litten. Doch unter großem Jubel gelang es, die Prinzessin mit Hilfe von bekannten Märchenfiguren wie dem Rumpelstilzchen oder Dornröschen aus den Fängen des Zauberers und der bösen Fee zu befreien



Die Kinder der Theater-AG haben dabei nicht nur ihren Text gelernt und geprobt. Sie schrieben auch das Drehbuch selbst, bastelten Kulissen, Plakate und Eintrittskarten, suchten Kostüme und Requisiten und schließlich auch als Schauspieler. Eine tolle Erfahrung für alle Beteligten.

### Mitsingen strengstens erlaubt

Extra aus Nürnberg kam der Liedermacher Rainer Wenzel nach Köln, um für Kinder in der OPS zu musizieren. Doch nur zuhören



war fast unmöglich. Kaum ein Kind blieb während der beiden Mitmachkonzerte ruhig auf seinem Platz. Immer wieder lud der Musiker die Kinder ein, mit zu singen, mit zu musizieren und sich zu Texten und Rhythmen

seiner Lieder zu bewegen. Er versprühte mit Dudelsack. Gitarre und seiner Stimme aute Laune und steckte Kinder und Erwachsene an, selber Musik zu machen.

### Toller Erfolg für die Basketball-AG

Am 13. März fand in der neuen Turnhalle

an der Garthestraße ein Basketballturnier statt, an dem neben der OPS noch drei weitere Schulen teilnahmen. Unsere Spieler wurden von den Mitschülern kräftig angefeuert, so dass OPS-Team alle



Spiele und das Turnier gewann. www.ops-koeln.de

Tel: 76 99 13 of MCWImmood www.n

Slabystraße 24. 50735 Köln Tel: 76 99 13 • Fax: 760 92 42 MCWImmobilien@ t-online.de www.mcw-immobilien.de

menschlich · creativ · wirtschaftlich

### Zentrum für Gesundheit und Bewegung



### Wir bringen Sie in Bewegung!

Cardio-Fitness • Pilates • Entspannungstraining • Rückenfitness • Qigong • Yoga Ernährungsberatung und Kochkurse • Gesundheitscoaching • Personal Training • Kinesiologie

Die gesetzlichen Krankenkassen beteiligen sich an den Kursgebühren!

Vereinbaren Sie eine kostenlose Probestunde!

Dr. Sportwiss. Bärbel Schmitt-Fink. Stammheimer Str. 67. 50735 Köln. Tel.: 0221-760 86 61. www.zfgub.de

## Wir sind für Sie da:

### **Katholische Gottesdienste**

Jeden Samstag

18.15 Uhr St. Bonifatius oder

St. Engelbert (wöchentlicher Wechsel zwischen beiden Kirchen, deshalb

Wochen-Infoblatt beachten)

Jeden Sonntag

11 Uhr St. Engelbert, mit besonderem Wortgottesdienst für Kinder

### **Termine Schadstoffsammlungen:**

(weitere Informationen www.awbkoeln.de)

### Barbarastraße / Riehler Tal:

jeweils 10.15 – 11.15 Uhr

Mittwoch 18.07. / 15.08. / 12.09. / 10.10.

Stammheimer Straße/Riehler Gürtel:

jeweils 18.00 – 19.00 Uhr

Mittwoch 11.07. / 08.08. / 05.09./ 31.10.

### **Evangelische Gottesdienste**

Stephanuskirche Brehmstraße

Jeden Sonntag 11 Uhr

Jeden **1. Sonntag** im Monat: Abendmahl I.d.R. jeden **4. Samstag** i. Monat: 16-18 Uhr

Kinderkirche (Termin siehe Schaukasten)

### Evangelisch-Freikirchliche Gottesdienste

Kirche am Zoo, Boltensternstraße 37 jeden **Sonntag** 11.00 Uhr

ab 10.30 Uhr Kaffee und Zeit zur Begegnung

## Öffnungszeiten Katholische Öffentliche Bücherei

Philipp-Wirtgen-Straße 7 Mittwochs 15.00 – 18.00 Uhr





## Standorte für Fahrradnadeln gesucht

m benachbarten Nippes gibt es sie in "rauen Mengen", in Riehl dagegen sind sie bisher Mangelware: die anthrazitfarbenen "Fahr-



radnadeln", an denen je zwei Räder angeschlossen werden können. Weil die beiden Stangen oben verbunden sind, bieten sie auch einen Schutz vor dem "Herausheben" angeketteter Räder. Die einzige nennenswerte Anzahl dieser Radnadeln im Stadtteil steht an

der Amsterdamer Straße kurz vor der KVB-Haltestelle. Nun will die Bezirksvertretung Nippes weitere Stellen nachrüsten und bittet die Riehlerinnen und Riehler um Hilfe bei der Standortwahl. "Wir wollen Anregungen sammeln und diese dann im Paket an die Verwaltung weitergeben", so Horst Baumann, Fraktionschef der SPD. "Es bringt nichts, wenn das Amt für Straßen und Verkehrstechnik sich jedes Mal neu mit Radnadeln an Einzelstandorten beschäftigen muss."

Wo in Riehl sollen Abstellmöglichkeiten für Fahrräder geschaffen werden? Schicken Sie Ihre Anregungen entweder an Bezirksbürgermeister Bernd Schößler, Neusser Straße 450, 50733 Köln oder an das Ratsmitglied und Vize-Chef des SPD-Ortsvereins in Riehl Dr. Ralf Heinen (dr.ralf.heinen@stadt-koeln.de). bes

Ihr kompetenter
Partner für alle
Dacharbeiten

Ralf BRANDT

BEDACHUNGEN

- Flachdach- und Kaminsanierung
- · Balkon- und Terrassenabdichtung
- · Sanierungs- und Restaurierungsarbeiten
- · Dacheindeckung und -begrünung
- Dachklempnerarbeiten
- Dachausbauten und Dachfenstermontage
- Wärmedämmung und Solaranlagen
- Fassadenverkleidung und Gerüstbau

Bedachungen Ralf Brandt Pasteurstraße 9 50735 Köln

Tel 0221 933 78 77 Mobil 0172 484 55 49 www.bedachungen-brandt.de Mode · Impuls

AKTUELLE MODETRENDS
IN DEN GRÖSSEN 36 - 48

Hittorfstraße 2 50735 Köln 0221 77 87 49 07

Mo/Di + Do/Fr 10.00 - 18.00 Uhr

Mi+Sa 10.00 - 13.00 Uhr



24 Std. Notdienst

### **Essen & Trinken**

Akti Grill

Barbarastraße 14 ① 760 37 61

Bäckerei u. Konditorei Schmidt

Stammheimer Straße 107 3 76 44 03

Cafe Alsen

Stammheimer Straße 102 ① 97 75 77 40

Feinkostmetzgerei Motz

Stammheimer Straße 98 ① 760 13 30

Gaststätte ladepötzie

Boltensternstraße 90 ① 273 38 80

Gaststätte Körner's

Stammheimer Straße 100 © 976 33 30

Gaststätte Monheimer Hof

Riehler Straße 23 I 3 76 74 90

Kasino und Partyservice Kern

Aachener Strasse 952-958 3 489 35 05

Pätzold-Jakob Thermomix Erlebnisküche Boltensternstraße 157 © 20 47 51 20

### **Gesundheit & Wohlbefinden**

A. Dietrich - Riehler Gesundheitszentrum Stammheimer Straße 115 © 976 30 15

Apotheke am Zoo

Riehler Gürtel 8 (1) 76 45 17

Akustik und Optik Duisdieker

Riehler Tal I ① 276 87 78

Dominikus Apotheke

Stammheimer Straße 113 ① 760 75 76

Fontane Apotheke

Riehler Tal 2 3 76 44 12

Frauenärztin Dr. Annette Gringmuth

Stammheimer Straße II3 3 760 18 18

Hausärzte an der Flora, Dr. B. Röger + S. H. Jamali

Am Botanischen Garten 66 ① 76 63 82

HNO Praxis Drs. Zastrow, Gubitz & Klauke Riehler Gürtel 8 ① 76 76 39

Dr. Robert Hellemann . Kardiologie an der Flora

Stammheimer Straße 73 ① 76 33 55

Kosmetik u.Fußpflege "Helga" Elke Dietz

Riehler Gürtel 4a ① 760 53 27

Manuela Wenz Massagetherapeutin

Hittorfstraße5 ① 78 30 794

Mobile Alten- und Krankenpflege Scheiff

Hittorfstraße 7 ① 760 61 95

Pflegedienst Weyerstraß

Barbarastraße 5 ① 298 765 33

Robert Perthel-Haus

Pionierstraße 7 ① 76 80 10

Zahnarztpraxis Dr. Ulrike Tscharnke

Riehler Gürtel II 3 76 52 19

Zentrum für Gesundheit und Bewegung Stammheimer Straße 67 © 702 17 53

### Mode & Schönheit

Auszeit - Monika Rieger

Sebastianstraße 40 ① 760 99 68

Cologne Hair Lounge

Stammheimer Str. 128 3 200 434 67

Damen Haarstudio Colak

Hittorfstraße 2 <sup>©</sup> 76 18 53

Der Schnitt

Pionierstraße 37 ① 760 93 93

Studio Schwalfenberg Goldschmiedemeister

Stammheimer Straße 123 ① 76 76 93

Haarmoden Eifler

Riehler Gürtel I 3 760 18 11

Mode Impuls

Hittorfstraße 2 ① 77 87 49 07

Optik Baart Inhaber Kai Jaeger e.K.

Stammheimer Straße II8 ① 76 83 23 Riehler Änderungsschneiderei

Naumannstraße I ① 760 I2 I0

Salü Second Hand

Stammheimer Straße 84 ① 760 83 00

Schuhmacherei Jürgen Fenske

Stammheimer Straße 101a (2) 76 53 44

### Haus & Garten

AF Gebäudereinigung

Stammheimer Straße 32 ① 270 40 99-0

Alsen-Immobilien

Stammheimer Straße 102 ① 760 28 42

Bedachungen Ralf Brandt

Pasteurstraße 9 ① 933 78 77

Colonia Immobilien Management

An der Schanz 2 (2) 76 80 25 83

Ehlers + Fincke Zimmerei

Barbarastraße 3-9 ① 760 69 99

Elektro Klepzig

Ezzostraße I 5. 50259 Pulheim © 0221 76 53 92



Elektro Trenn

Riehler Tal 4 3 168 222 62

Fliesen 2000

Philipp-Wirtgen-Straße 20 ① 294 06 70

Heizung Sanitär Robert Müller & Sohn GmbH

Amsterdamer Straße 123 ① 22 20 44 40

Immobilienverwaltung Fabian Sack Garthestraße 12 ① 778 70 48

Malergeschäft Lanz

Stammheimer Straße 100 © 299 31 655

### Recht & Geld

Bähner & Hardes Steuerberatungsgesellschaft Riehler Straße 26 © 973 06 40

Kölner Bank

Stammheimer Straße 109 3 2003-2004

R+V Versicherungen Andreas Obst Boltensternstraße III ① 976 21 21

Rechtsanwälte Goost & Partner

An der Flora 25 ① 76 60 21

Rechtsanwälte John & Glöckner

Stammheimer Straße 10-12 ① 28 31 20

Rechtsanwaltskanzlei Axel W. Vahl

Stammheimer Straße 101a ① 169 69 53

Schütz + van Batenburg Steuerberater

Stammheimer Straße 78 ① 178 339 70

Sparkasse KölnBonn

Stammheimer Straße 94 ① 97 65 51-0

Steuerberatung Ursula Müller

Amsterdamer Straße 232 3 971 43 50

Steuerbüro Lünig

Amsterdamer Straße 133a 3 837 02 44

### Dienstleistung, Technik & mehr

Bestattungshaus Ditscheid

Stammheimer Straße 130 ① 76 11 90

Buchhandlung Till Eulenspiegel

Stammheimer Straße 106 3 976 21 22

Bürobedarf Marlene Blum

Stammheimer Straße 117 ① 76 19 20

Expert Hoffmann

Niehler Kirchweg 71-73 ① 97 72 59-0

Foto Team & Reformhaus Gymnich

Stammheimer Straße 109 3 823 20 77

Monika François

Garthestraße 28 (1) 0173 - 267 96 12

freiRaum Anna und Adolf-Martin Dirichs Boltensternstraße 157 © 290 501 73

Modern Mobility Anja Praum & Willy Schneider Riehler Tal 13 © 16 87 25 11

Reiser, Zeitschriften & Lotto

Barbarastraße 64 ① 760 15 64

Sozialverband VdK

Riehler Tal 3 76 33 52

Speakers` Corner Learning Center

Stammheimer Straße 73 ① 972 68 76

Tabakwaren Zeitschriften Lotto-Toto Reiser Stammheimer Straße 104 ① 760 21 70

Tina's City-Reinigung

Stammheimer Str.aße126 (1) 169 166 70

Zoologischer Garten Köln Riehler Straße 173 © 77 75-0

### Medien & Werbung

Biber Happe . Marketing - Kommunikation Slabystraße 26 ① 972 67 47

Kölner Stadt-Anzeiger

Amsterdamer Straße 192 <sup>①</sup> 224-0

Kölner Wochenspiegel

Stolberger Straße 114 ① 95 44 14-124

Printlt Bild und Rahmen Michaela Naumann Stammheimer Straße I I 2 ① 946 45 966

### **V**ereine

DIK Löwe Köln e.V.

Philipp-Wirtgen-Straße 7 ① 76 99 59

KKHT Schwarz/Weiss e.V.

Kuhweg 20 ① 976 22 10

Sportfreunde Köln 1893 e.V.

Kuhweg 8 ① 0179 706 60 78

St. Engelbertus Schützenbruderschaft Köln e.V. Ehrenbergstraße 3 ① 76 86 03

### Fördermitglieder

Bernd Afdring . Josef Berkenbusch . Birgit Beyer . Tina Bollhöfer . Joachim Brokmeier . Markus Caris . Horst Cremanns . Wolfgang Endres . Ev.-Freikirchl. Gemeinde . Ralf Funda . Förderverein GGS und OPS . Uwe + Angelika Grunert . Dr. Ralf Heinen . Reinhard Houben . Manfred Mungen . Riehl Kids . Tina + Dieter Scheller . Sandra Stock . Jürgen Weber

## Tempo 30 auf der ganzen Strecke

Jetzt ist es amtlich: Auf dem gesamten Abschnitt der Stammheimer Straße vom Riehler Gürtel bis zur Straße Am Botanischen



Garten gilt in beiden Fahrtrichtungen durchgehend Tempo 30. Dies hat eine Anfrage von FDP-Bezirksvertreter Biber Happe beim Amt für Straßen und Verkehrstechnik ergeben.

Wegen einer verwirrenden Beschilderung wussten dies bisher nur wenige Autofahrer: Denn die Tempo-30-Schilder sind stets zusammen mit den "Engpass"-Warnschildern angebracht – dort, wo sich die Fahrbahn beidseitig verengt. So konnte man den Eindruck gewinnen, Tempo 30 würde nur für die verengte Fahrbahnstelle gelten und auf den übrigen Abschnitten sei Tempo 50 erlaubt

Nun will die Verwaltung den Schilderwald auf der Stammheimer Straße etwas lichten und die missverständlichen Warnschilder für die verengte Fahrbahn demontieren lassen. Denn diese seien an den Engpässen nicht zwingend vorgeschrieben, heißt es. Und dass die Straße an den Seitenbeeten enger wird, sieht man ja auch so... bes

## Zeitgeschichte spannend erzählt



er Vater wird noch in den letzten Kriegstagen eingezogen und schwer verletzt, die kleine Schwester stirbt auf der Flucht von Danzig nach Berlin und die vierjährige Ich-Erzählerin ist die Le-

bensversicherung der Mutter. "Ohne dich", sagte sie später, "hätte ich mir das Leben genommen." Es sind die Kapitel in der Mitte des Buches "Pollin – Fragmente einer Kindheit in Pommern" von Barbara Endres, die besonders bewegen und fesseln. Aber wer Interesse an europäischer Zeitgeschichte hat, die sich in einem persönlichen Lebenslauf wiederfindet, wird das erste Buch der Riehler Künstlerin

nicht mehr aus der Hand legen. Barbara Endres, 1941 in Danzig geboren, beschreibt in einer schnörkellosen Sprache auf 175 Seiten ihre Familiengeschichte, die bei den Eltern ihrer Eltern in Pommern beginnt und bis nach Köln reicht. "Ich habe das Buch geschrieb, weil mich die Erzählungen meines Vaters

schon immer fasziniert haben, die Kriegserlebnisse sehr beeindruckt haben und es war auch ein Stück Therapie. Ich habe damit die Schwierigkeiten, die es in unserer Familie gab, aufgearbeitet", sagt Endres. Im Herbst erscheint die Fortsetzung mit dem



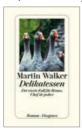
Titel "Kölner Mosaik". Das Buch kostet 9,90 Euro und ist im Buchhandel erhältlich. *mac* 



## **Empfehlungen Buchhandlung Till Eulenspiegel**

### MARTIN WALKER DELIKATESSEN

22.90 € - Diogenes Verlag



Die Welt in Saint-Denis ist in Aufruhr. In einem Grabungsfeld wird eine 30.000 Jahre alte Leiche gefunden und eine, die erheblich jünger ist und Spuren eines Gewaltverbrechens aufweist. Gleichzeitig werden Bauern

angegriffen, die "fois gras" (Gänsestopfleber) herstellen. Außerdem muss sich Bruno, Chef de police, noch um ein geheimes politisches Treffen kümmern. Der vierte Roman von Martin Walker fängt die Atmosphäre in einem kleinen Dorf im Perigord ein, wo in der gemütlichen französischen Provinz die Moderne mit alle ihren Auswüchsen Einzug gehalten hat.

### FRÉDÉRIQUE DEGHELT FRÜHSTÜCK MIT PROUST

8,99 € - Aufbau Verlag



Die junge Enkelin Jade nimmt ihre Großmutter Mamoune, die ins Altersheim soll, ganz spontan mit nach Paris in ihre kleine Wohnung. Noch wissen beide nicht, was sie miteinander anfangen sollen, entdecken aber bald Eigen-

schaften aneinander, die sie vorher nie vermutet hätten. Jade schreibt ein Buch und kommt nicht so recht voran. Mamoune ist heimliche Leserin und hielt das stets vor ihrer Familie verborgen, da Lesen zu ihrer Zeit als Zeitverschwendung und Faulheit verurteilt wurde. Ein liebevolles "Hoch" auf die Beziehung zwischen Enkeln und Großeltern.

### **IMPRESSUM**

Riehl intern 9. Jahrgang, Nr. 2/2012 (Juli 2012) Gültige Preisliste: Media-Daten 2012-2013 Für Druckfehler kann keine Haftung übernommen werden.

#### Herausgeber

RIG Riehler Interessengemeinschaft e. V. (V.i.S.d.P.) info@riehler-ig.de . www.riehler-ig.de

#### Vorsitzender

Frank Alsen, Alsen Immobilien, Stammheimer Str. 102, © 0221 / 760 28 24

#### Redaktion

Steffi Machnik,  $\mathfrak D$  0221/91249592, redaktion.mac@riehler-ig.de Bernd Schöneck,  $\mathfrak D$  0173/5175560, redaktion.bes@riehler-ig.de

#### Redaktionsanschrift:

Veedelmedia Machnik & Happe, Wilhelmstraße 40, 50733 Köln

#### Riehl - gestern und heute

Joachim Brokmeier, joachim.brokmeier@t-online.de

#### Herstellungsleitung + Anzeigenverwaltung Biber Happe, © 0221/972 67 47, herstellung@riehler-ig.de

Auflage: 7.000, kostenlose Verteilung in Riehl

#### Nächster Redaktions- und Anzeigenschluss, Erscheinung Riehl Intern 03/2012 erscheint am 2. November 2012

Redaktions- und Anzeigenschluss: 5. Oktober 2012

#### Druck:

www.yesprint.de, 50739 Köln











## **Moderne Raumgestaltung**

Tapezier-, Lackier- und Renovierungsarbeiten



Malergeschäft Lanz . Stammheimer Str. 100 . 50735 Köln T 0221 299 31 655 . M 0172 9 15 15 47 . www.malerlanz.de







## Erfahrungen bei allen Fragen im Trauerfall





**Jetzt auch in Niehl** . Hoppegartener Straße 2 / Ecke Weidenpescher Straße

- mit eigener Trauerhalle
  - privatem Abschieds- und Aufbahrungsraum

02 21 – 977 588 26 • Trauerfeiern an Wochenenden + Feiertagen möglich

**Bestattungshaus Ditscheid** 

Stammheimer Straße 130. 50735 Köln-Riehl. www.ditscheid-koeln.de

0221 - 761190